

Бронепаровоз типу "ПР-43" / Armored Lokomotive of type "PR-43"



№.680

1:72

UKR Бронепаровоз ПР-43 був розроблений в СРСР в середині липня 1943 року для бронепоездів Червоної Армії нового типу БП-43. При його розробці враховувався досвід створення бронепаровозів бронепоездів "Кузьма Мінін" та "Ілля Муромець". В якості бази для виготовлення ПР-43 використовувалися паровози типу Ов або ОП (з 4-х вісним тендером), які обшивалися бронелистами: рубка командира, будка машиніста, башта ППО – до 30 мм, решта – 10-20 мм. озброєння ПР-43: зенітний кулемет ДШК (12.7 мм), розміщений у башті ППО на тендері. Освітлення здійснювалося від турбогенератора, зв'язок з бронемайданчиками – телефонний або рупорний, зовнішній зв'язок – радіостанція «Дніпро». Засоби спостереження: командирська рубка – стереотруба, оглядові щілини-призми; будка машиніста – перископ та оглядові вікна. Опалення – від парового котла. Таких бронепаровозів за 1943-45 р. було виготовлено понад 20 одиниць, які успішно ввели в бій «сталеві фортеці» Червоної Армії у другій світовій війні.

ENG The armoured locomotive PR-43 was developed in the USSR in mid-July 1943 for Red Army armoured trains of a new type BP-43. Its development took into account the experience of creating armoured locomotives of armoured trains "Kuzma Minin" and "Ilya Murometz." As the base of production of the PR-43, steam locomotives of the Ov or OP type (with a 4-axis tender) were used, which were covered by armored sheets: the commander's cabin, booth of machinist, the air defense turret - up to 30 mm, the rest - 10-20 mm. Armament of PR-43: anti-aircraft machine gun DShK (12.7 mm), set in the air-defense turret on the tender. Lighting was carried out from the turbine generator, communication with armoured platforms - by telephone or horn, external communication - radio station "Dnipro". Means of observation: commander's cabin - stereotube and observational cracks-prisms; Driver's booth - periscope and observation windows. Heating - from a steam boiler. More than 20 units were manufactured in 1943-45, which successfully led the "steel fortresses" of the Red Army during battles of the Second World War.

DEU Die Panzerlokomotive PR-43 wurde Mitte Juli 1943 in der UdSSR für Panzerzüge der Roten Armee des neuen Typs BP-43 entwickelt. Bei der Entwicklung wurden die Erfahrungen mit der Herstellung von Panzerzuglokomotiven der Panzerzüge Kuzma Minin und Ilya Muromets berücksichtigt. Dampflokomotiven des Typs Ov oder OP (mit 4-Achs-Tender) wurden als Fertigungsbasis für die PR-43 verwendet, die mit Panzerplatten ummantelt waren: Kommandokabine, Fahrerkabine, Luftverteidigungsturm - bis 30 mm, andere Teile - 10-20 mm. Bewaffnung PR-43: Flugabwehr-Maschinengewehr DShK (12,7 mm), im Luftverteidigungsturm am Tender platziert. Die Beleuchtung erfolgte durch einen Turbogenerator, die Kommunikation mit gepanzerten Bereichen - Telefon oder Hupe, externe Kommunikation - Radiosender "Dnepsr". Beobachtungsmittel: Kommandokabine - Stereoröhre, Sichtschlitze-Prismen; Fahrerkabine - Periskop und Sichtfenster. Heizung - aus einem Dampfkessel. In den Jahren 1943-45 wurden mehr als 20 solcher Panzerlokomotiven hergestellt, die die „Stahlfestungen“ der Roten Armee erfolgreich in die Schlacht im Zweiten Weltkrieg führten.

RUS Бронепаровоз ПР-43 был разработан в СССР в середине июля 1943 года для бронепоездов Красной Армии нового типа БП-43. При его разработке учитывался опыт создания бронепаровозов бронепоездов «Кузьма Минин» и «Илья Муромец». В качестве базы изготовления ПР-43 использовались паровозы типа Ов или ОП (с 4-х осным тендером), которые обшивались бронелистами: рубка командира, будка машиниста, башня ПВО – до 30 мм, остальные части – 10-20 мм. Вооружение ПР-43: зенитный пулемет ДШК (12,7 мм), размещенный в башне ПВО на тендере. Освещение осуществлялось от турбогенератора, связь с бронеплощадками – телефонная или рупорная, связь внешняя – радиостанция «Днепр». Средства наблюдения: командирская рубка – стереотруба, смотровые щели-призмы; будка машиниста – перископ и смотровые окна. Отопление – от парового котла. Таких бронепаровозов за 1943-45 г. было изготовлено более 20 единиц, которые успешно ввели в бой «стальные крепости» Красной Армии во второй мировой войне.

МОНТАЖНА СХЕМА / ASSEMBLY

UKR УВАГА - Прочитати обов'язково!

Пильно вивчіть інструкцію для складання моделі перед початком роботи. Деталі з рамок вирізати за допомогою гострого ножа або кусачок. Номери деталей позначені цифрами та малими латинськими літерами: 1, 2, 3... У дужках вказано номери симетричних деталей. Рамка, з якій знаходиться деталь, позначена великою латинською літерою: А, В, С... Для деталей, які необхідно фарбувати перед складанням, вказано кольори фарби (А), (В), (С)... Порядок з'єднання деталей позначений цифрами: 1, 2, 3... З'єднувати деталі за допомогою клею Plastic CEMENT.

ENG ATTENTION - Useful advice!

Read the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Numbers of parts are marked figures and small letters: 1, 2, 3... Frames, in which the part is situated, are marked by capital letters: A, B, C... For parts, which should be painted before mounting, are given colours of paint: (A), (B), (C)... The parts assembling sequence is marked figures: 1, 2, 3... Use plastic cement ONLY.

DEU ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Nummern der Einzelteile sind als Ziffer und kleiner Lateinbuchstaben angegeben: 1, 2, 3... In den Klammern werden die Nummern von symmetrischen Einzelteilen angegeben. Der Rahmen, in welchem sich der Einzelteil befindet, wird als grosser Lateinbuchstabe angegeben: A, B, C... Für die Montage zu farben sind, wird die Farbe des Farbstoffs angegeben: (A), (B), (C)... Die Reihenfolge der Montage wird als Ziffer angegeben: 1, 2, 3... Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

RUS ВНИМАНИЕ - Прочитать обязательно!

Внимательно изучите инструкцию по сборке модели перед началом работы. Детали из рамок вырезать при помощи острого ножа или кусачек. Номера деталей указаны цифрами и малыми латинскими буквами: 1, 2, 3... В скобках указаны номера симметричных деталей. Рамка, в которой расположена деталь, указана заглавной латинской буквой: А, В, С... Для деталей, которые необходимо красить перед монтажом, указан цвет краски: (А), (В), (С)... Порядок монтажа деталей указан цифрами: 1, 2, 3... Клеить детали при помощи клея Plastic CEMENT.

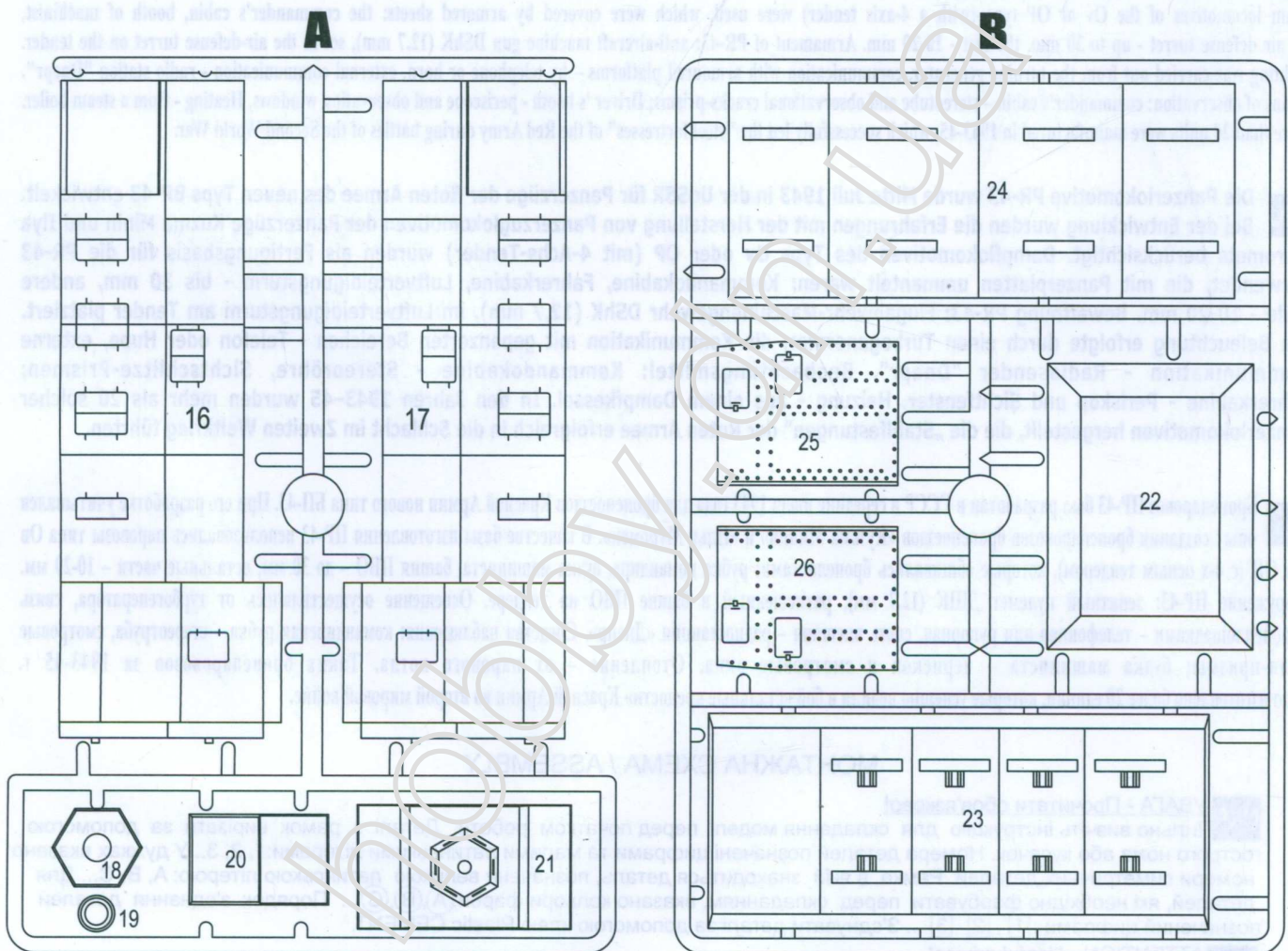
МОНТАЖНА СХЕМА/ ASSEMBLY

Вказівка до наклеювання декалей: вирізати з аркуша потрібні декалі; покласти їх у посуд з чистою водою приблизно на 0,5 хвилини, накласти декалі на модель, а потім зсунути їх з аркуша. Для кращого прилипання, притиснути їх чистою ганчіркою.

Указание для наклейки декалей: вырезать из листа нужные декали; опустить их в посуду с чистой водой приблизительно на 0,5 минуты, наложить декали на модель, а затем сдвинуть их с листа. Для лучшего прилипания, прижать их марлевым тампоном.

Directions for applying the decals: cut out from the sheet the necessary decals; plunge them into a vessel with pure water for about 0,5 minute; apply the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of clean rag.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 0,5 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.



✗ Деталь при складанні не застосовувати/Do not use this detail during assembling.



КЛЕЙТИ
CEMENT
KLEBEN
КЛЕИТЬ



НЕ КЛЕЙТИ
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
НЕ КЛЕИТЬ



П'ЯТИ
SOLDER
LOTEN
П'ЯТЬ



ФАРБУВАТИ
PAINT
FARBEN
КРАСИТЬ



СФОРМУВАТИ
FORM
FORMEN
ФОРМОВАТЬ



СПИЛЯТИ
FILE DOWN
ENTFERNEN
СПИЛИТЬ



НА ВИБІР
OPTIONAL
WAHLWEISE
НА ВЫБОР



НАКЛЕЙТИ ДЕКАЛЬ
APPLY DECAL
ABZIEHBILDER ANBRINGEN
НАКЛЕИТЬ ДЕКАЛЬ



СВЕРДЛИТИ
OPEN HOLE
OFFNEN
СВЕРЛИТЬ



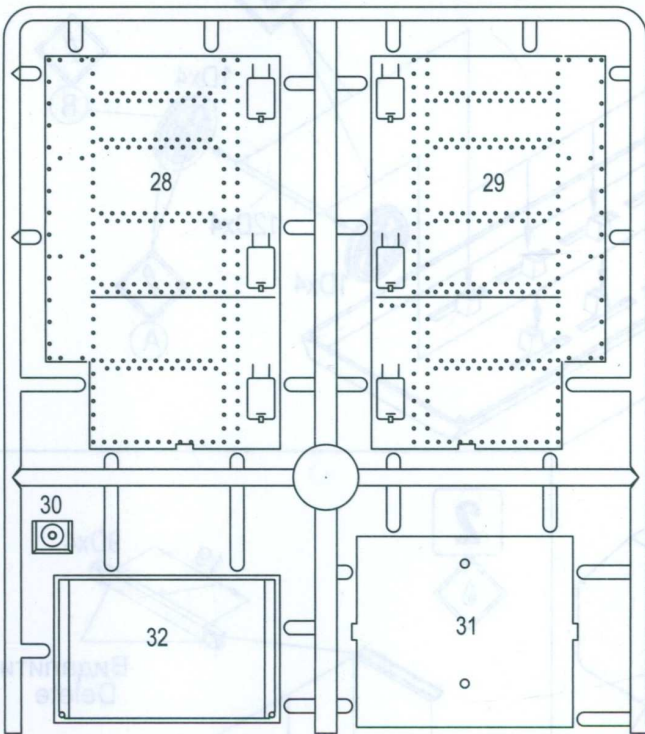
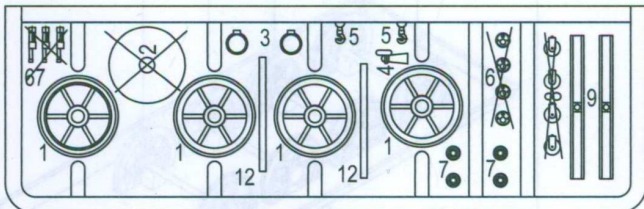
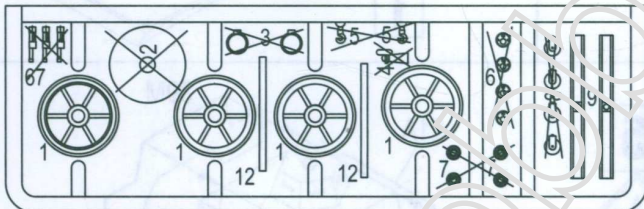
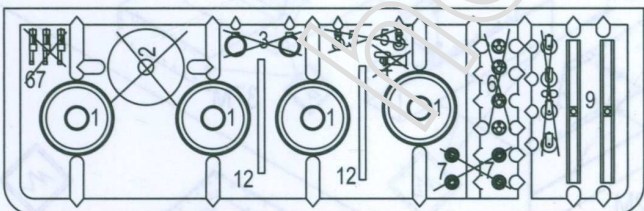
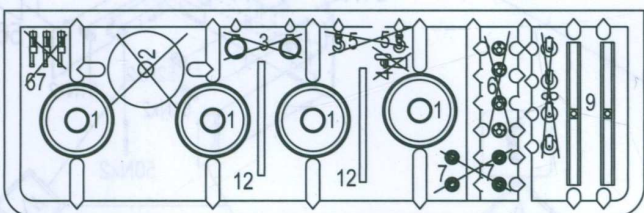
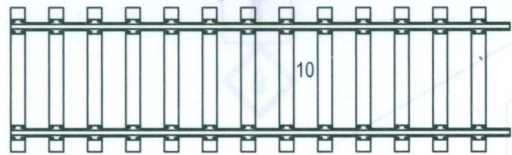
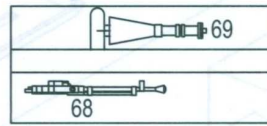
ВИДРИЗАТИ
CUT OFF
SCHNEIDEN
ОТРЕЗАТЬ



ВАРІАНТ КОМПЛЕКТАЦІЇ МОДЕЛІ
VARIANT OF A MODEL SET
VERSION DES ZUSAMMENBAUS DES MODELS
ВАРИАНТ КОМПЛЕКТАЦИИ МОДЕЛИ



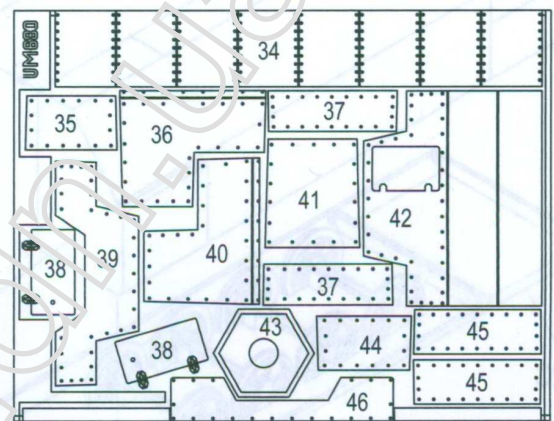
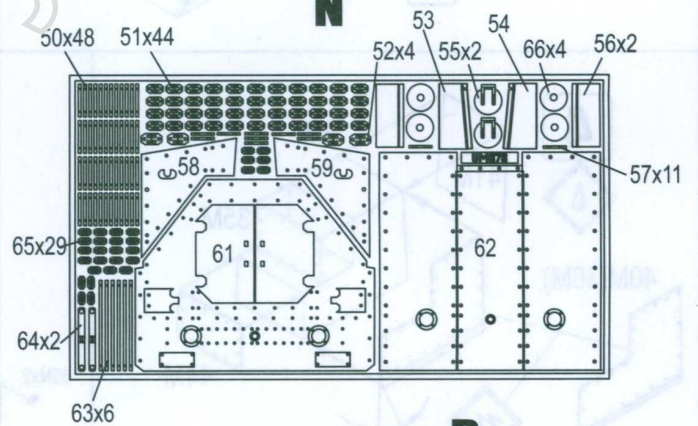
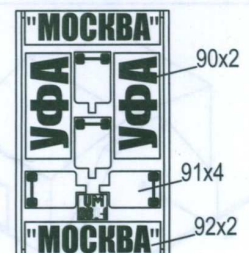
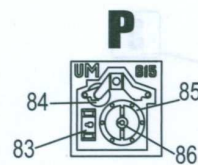
ПОВТОРИТИ З ПРОТИЛЕЖНОГО БОКУ
REPEAT SAME PROCEDURE ON OPPOSITE SIDE
GLEICHEN VORGANG AUF GEGENÜBERLIEGEN
SEITE WIEDERHOLEN
ПОВТОРИТЬ С ПРОТИВОПОЛОЖНОЙ СТОРОНЫ

C**D****D****E****E****K x3****L**

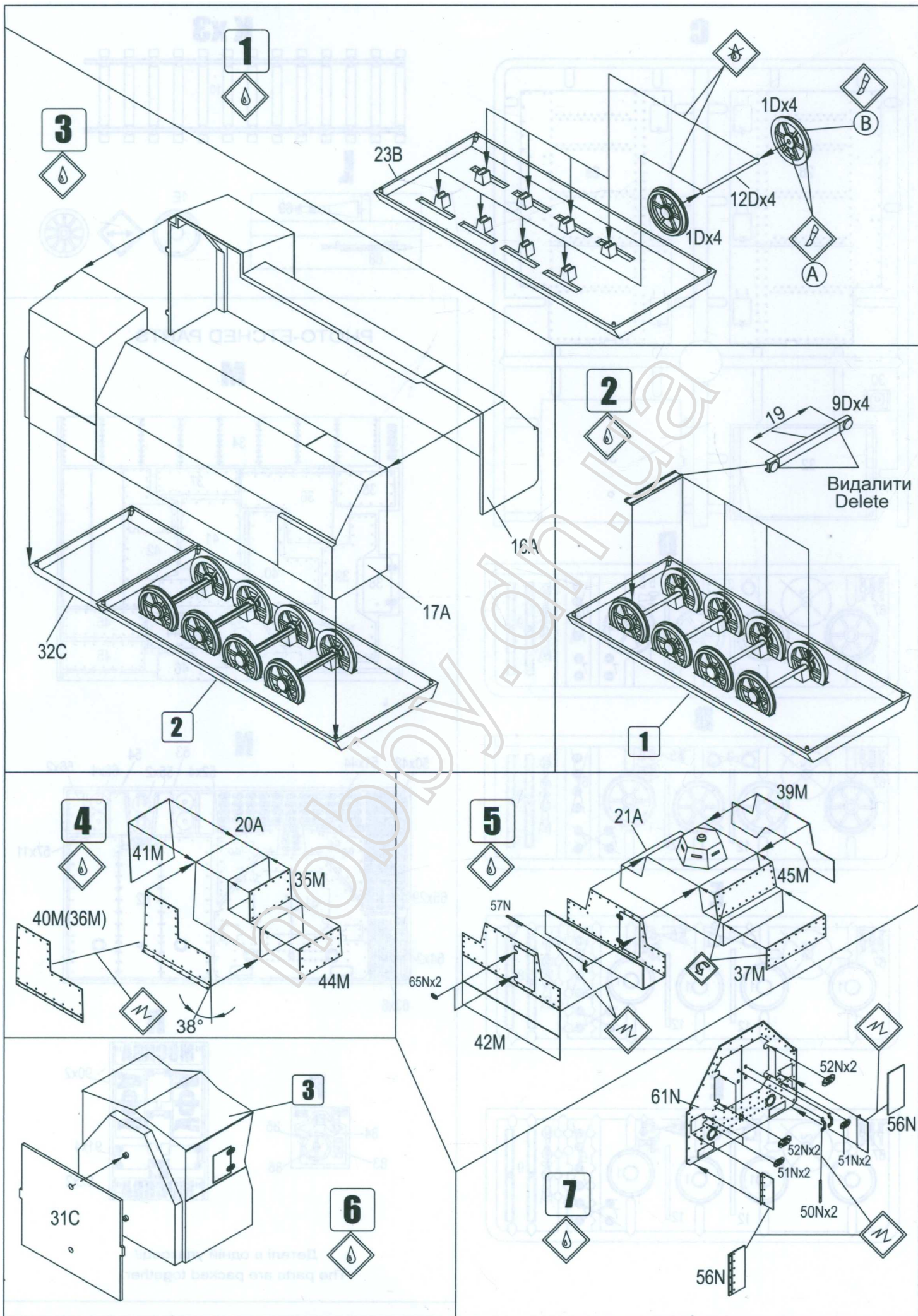
1E

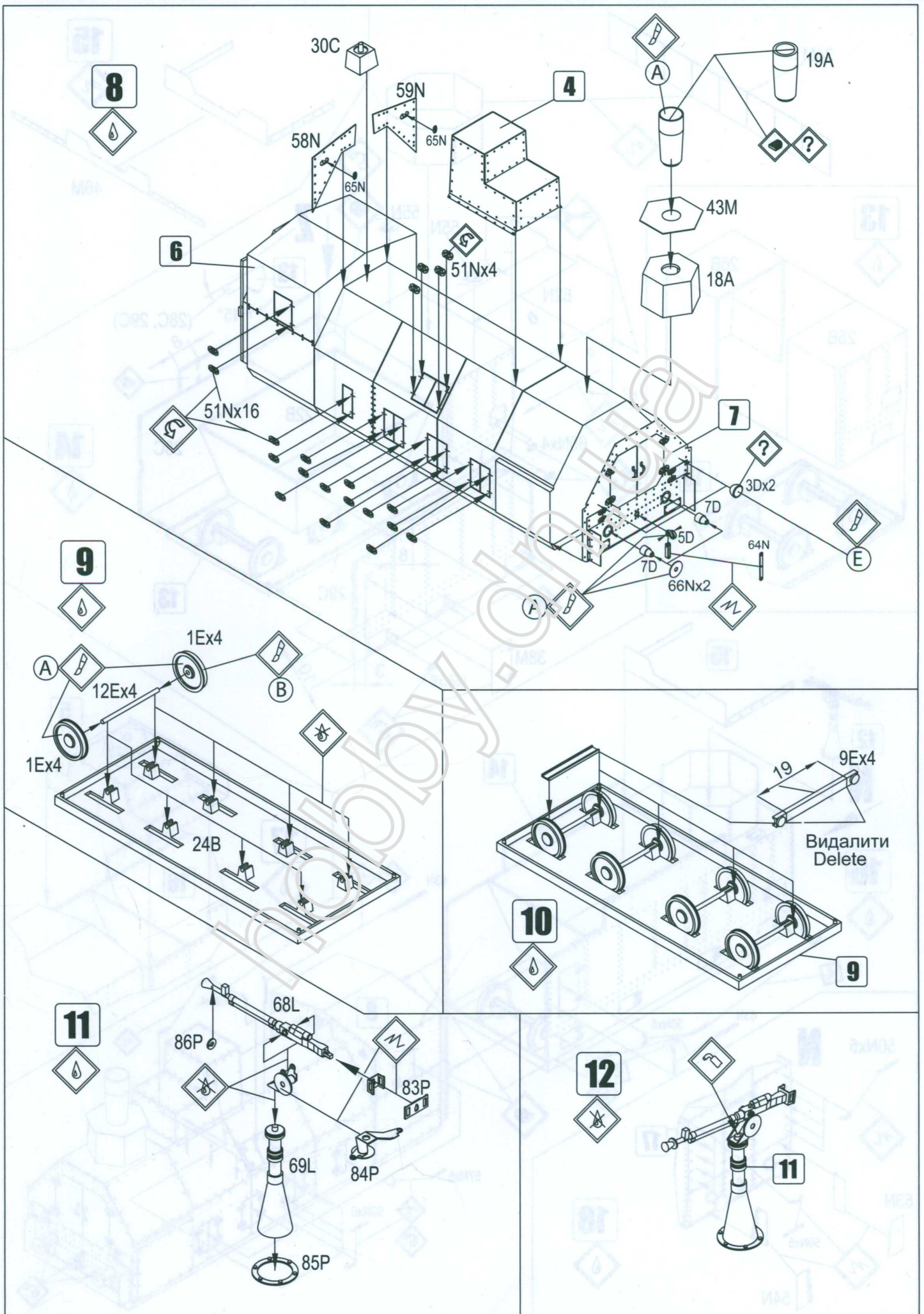


PHOTO-ETCHED PARTS

M**N****R**

Деталі в одній упаковці/
The parts are packed together.





8

4

6

7

9

10

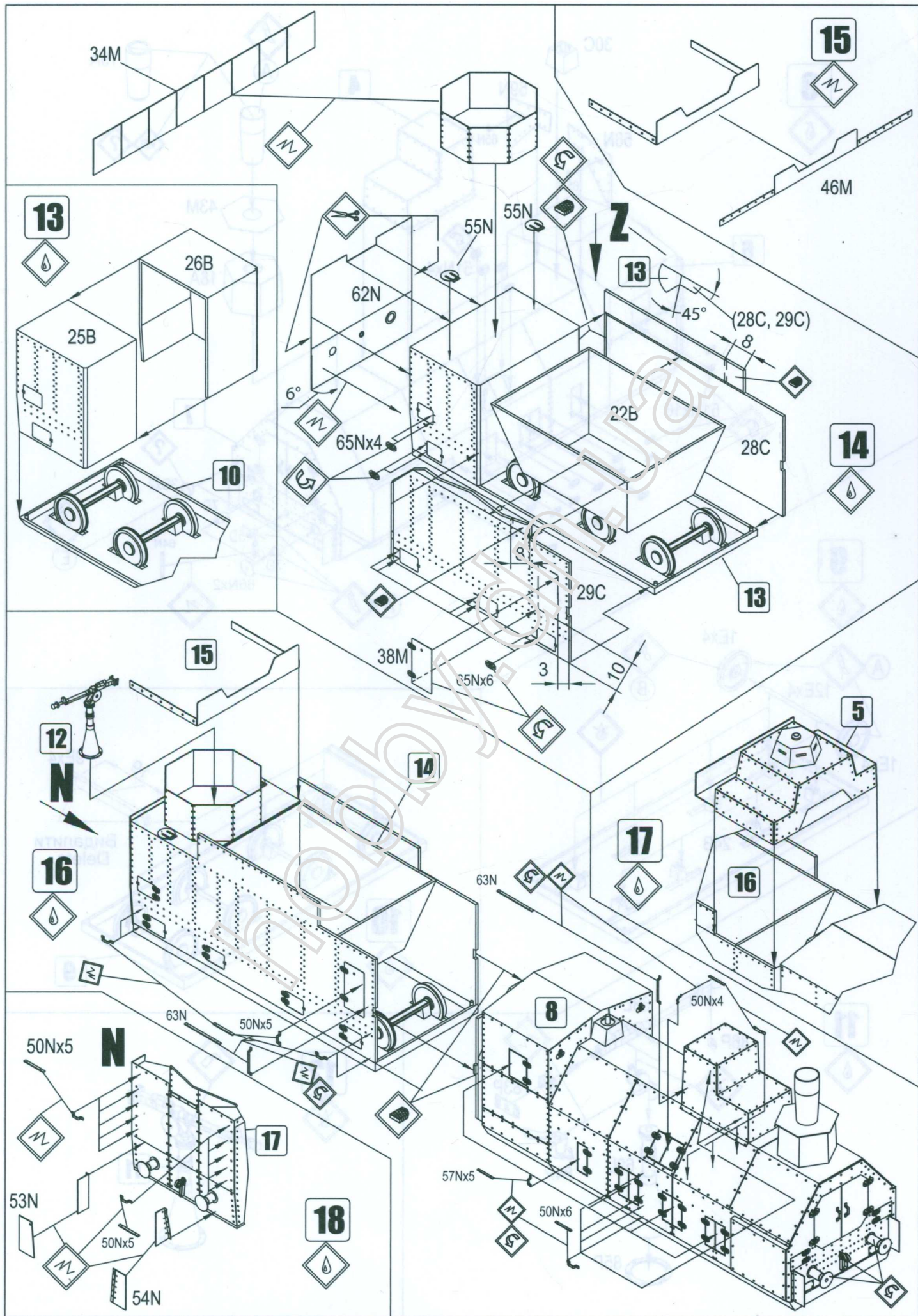
9

11

12

11

Видалити
Delete



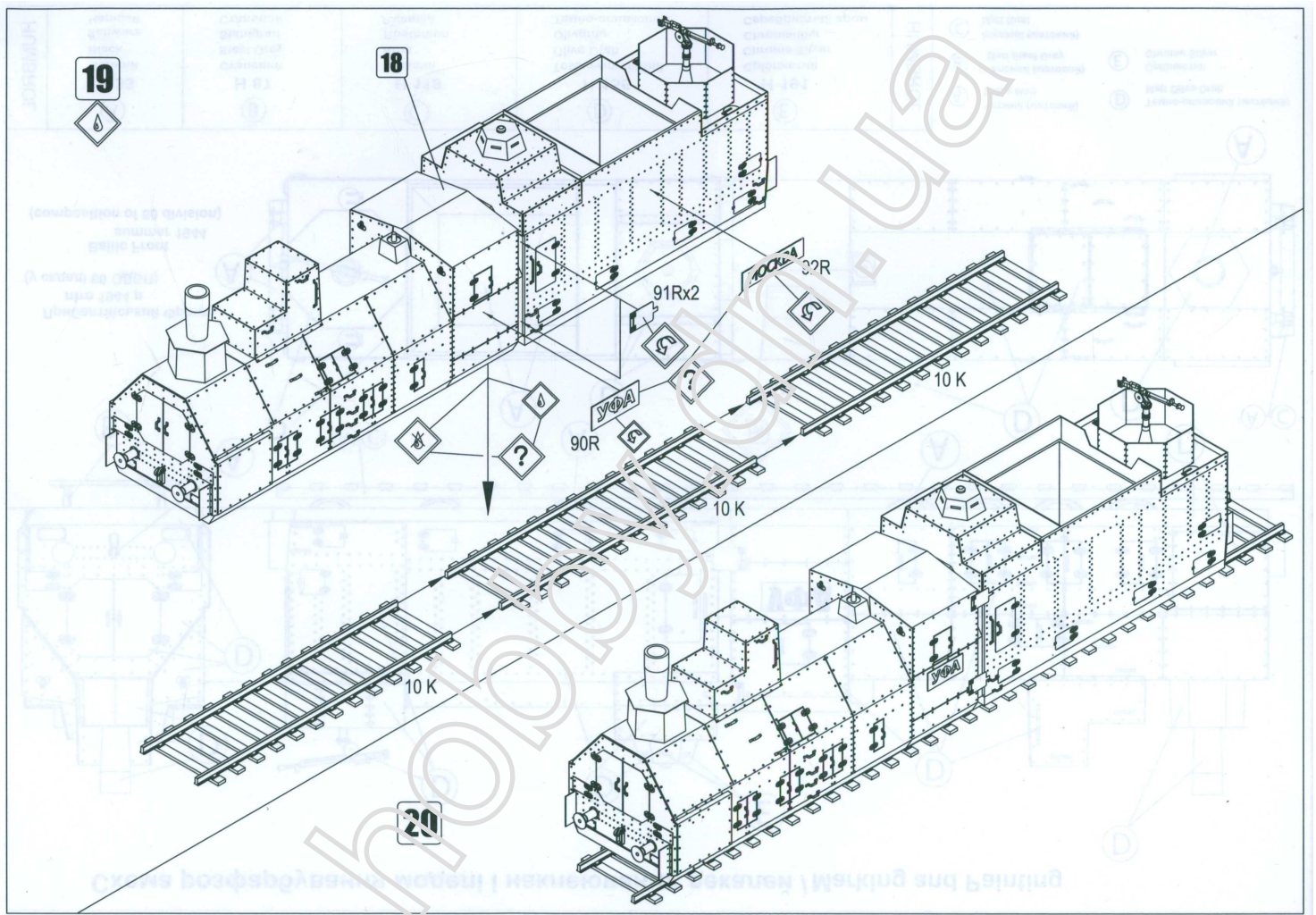
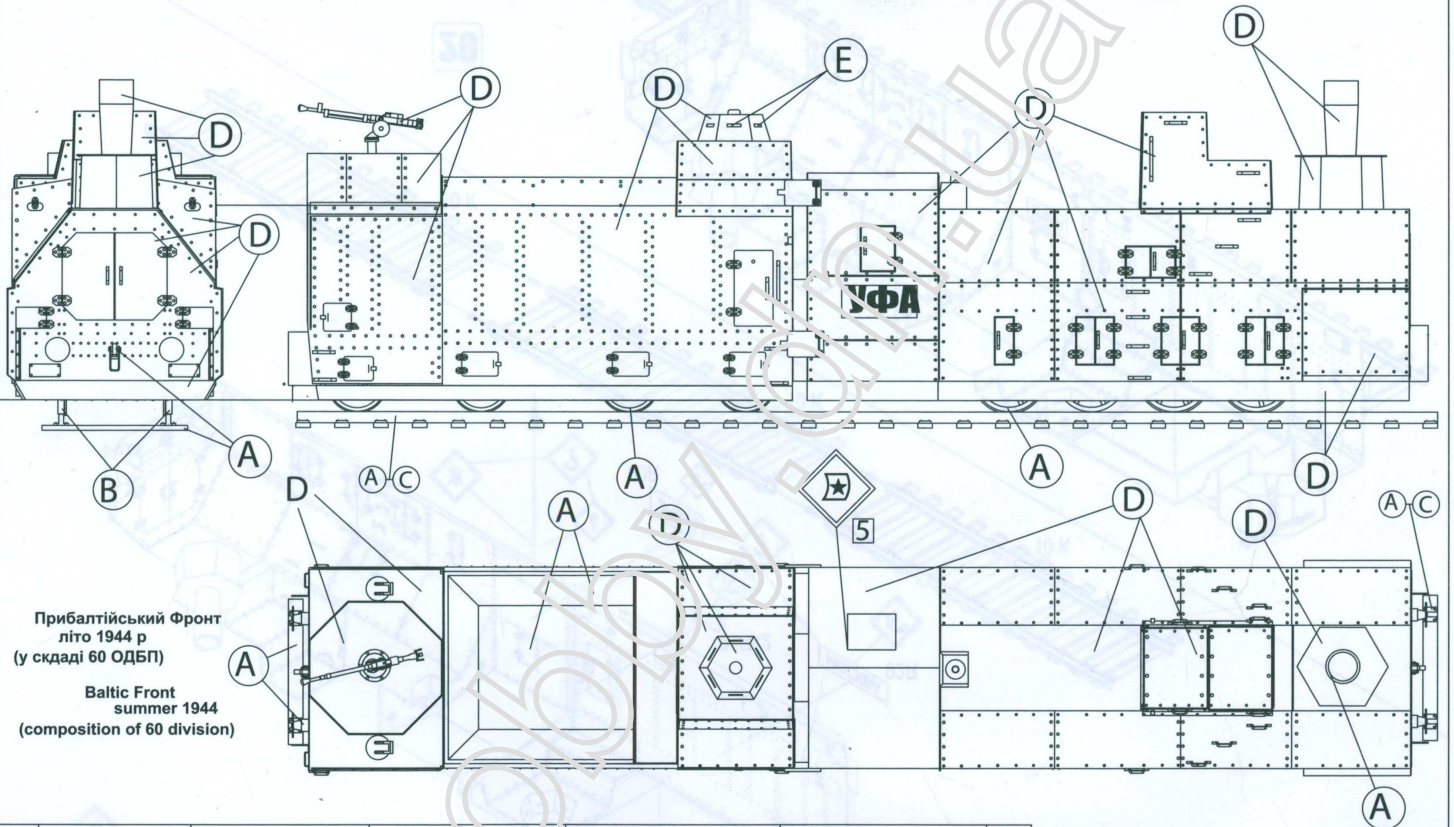


Схема розфарбування моделі і наклеювання декалей / Marking and Painting



Прибалтійський Фронт
літо 1944 р
(у складі 60 ОДБП)
Baltic Front
summer 1944
(composition of 60 division)

HUMBROL	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓔ	HUMBROL	Ⓐ	Ⓓ
	Н 33	Н 87	Н 113	Н 155	Н 191		Ⓑ	Ⓔ
	Чорний	Сталевий	Іржавий	Темно-оливковий	Сріблястий		Ⓒ	Ⓕ
	Black	Steel Grey	Rust	Olive Drab	Chrome Silver		Ⓓ	Ⓖ
	Schwarz	Stahlgrau	Rostbraun	Olivgrau	Chromsilber		Ⓔ	Ⓗ
Чорний	Стальной	Ржавый	Темно-оливковый	Серебристый хром	Ⓕ	Ⓖ		
						Ⓖ	Ⓖ	
						Ⓗ	Ⓗ	